

FABIEN MOUNIÉLOU

22 junio 1982
33 rue de la Butte-aux-Cailles
75013 Paris

0033674930346

fabnielou@gmail.com



SINTESIS

Traductor jurídico poseedor del título de abogado, especializado en la traducción de contratos internacionales y de documentos societarios con un conocimiento específico de los sistemas legales franceses, españoles, italianos además de los de Common – Law.

EXPERIENCIA LABORAL

- 04/2014 - 09/2014** **Prácticas en el bufete Lienard- Paris**
Redacción de estatutos sociales SARL. Transmisión de acciones. Aumento de capital social. Redacción de contratos de arrendamiento comercial.
- 11/2010 - 01/2013** **Jurista en el bufete Mouniélou– SAINT-GAUDENS**
Redacción de contratos de arrendamiento comercial. Redacción de estatutos sociales. Demandas en materias civiles, contractuales y comerciales. Demandas de desahucio.
- 03/2010 - 09/2010** **Prácticas en el bufete Lobao Subirats Abogados - BARCELONA**
Redacción y revisiones de contratos internacionales de distribución en derecho farmacéuticos.
- 06/2009 - 09/2009** **Prácticas en el bufete, Espada Gerlach Abogados - BARCELONA**
Redacción de estatutos sociales. Procedimiento de exequátur. Redacción de contratos de ventas.

FORMACIÓN

- 09/2015 – 10/2016** **Master en traducción jurídica**
Université Nanterre Paris Ouest – Nanterre, France
Herramientas multimedia. Propiedad intelectual. Traductología. Conceptos jurídicos aplicables en traducción. Temas y versiones jurídicos y económicos.
- 01/2013 – 10/2014** **Licenciado en derecho (Título de abogado)**
Ecole des Avocats Sud Ouest Pyrénées - TOULOUSE, France
- 09/2013 – 10/2014** **Master especializado en economía del derecho (« Management juridique des affaires »)**
Toulouse Business School - TOULOUSE, France
Estrategia Financiera. Análisis financiera. Contabilidad, Marketing. Técnicas contractuales. Inglés jurídico.
- 09/2009 – 09/2010** **Master especializado en abogacía internacional**
Instituto Superior de Derecho y Economía - BARCELONA, España
Derecho Europeo. Competencia. Mediación. Due Dilligence y adquisición de empresas. Joint-venture. Organización jurídica española. Derecho societario español. Inglés jurídico. Derecho comercial internacional. Capital riesgo. Propiedad industrial e intelectual. Derecho procesal internacional y comunitario.
- 09/2007 – 09/2008** **Master 2 : Derecho internacional y comparado**
Université Toulouse 1 / Università degli studi Milan – TOULOUSE/ MILAN, France/ Italie
Derecho comercial internacional. Derecho europeo. Competencia. Redacción contratos internacionales. Derecho societario Italiano. Inglés jurídico
- 09/2003– 09/2004** **Master 1 : Derecho europeo**
Université Toulouse 1 / Università La Sapienza Rome - TOULOUSE/ ROME, Francia/ Italia
Derecho europeo institucional. Derecho europeo de la competencia. Organización jurídica italiana.

IDIOMAS DE TRABAJO

Español
Italiano
Inglés

AFICIONES

Deportes : Carrera, natación.
Escritura : Cursos seguidos al taller de escritura de Barcelona. Manuscrito de una primera novela.